

社会保障に関する日本国とカナダとの間の協定

Accord de sécurité sociale entre le Japon et le Canada

国民年金・厚生年金保険裁定請求書(死亡を支給事由とする年金給付)

(共済年金決定請求書兼用)

Demande de prestations du régime de Pension Nationale/du régime de l'Assurance Pension des Salariés

(Pour la pension de survivants)

(À employer également pour le régime de la Pension de la Mutuelle)

(N'écrivez pas dans cet espace)

日本の照会番号
Numéro de référence japonais

※日本保険者により記入される欄
Doit être rempli seulement par des
agences de liaison japonaises

死亡者の日本の基礎年金番号又は年金手帳の記号番号
Numéro de pension de base japonaise ou numéro du
Guide des pensions de la personne décédée

カナダ社会保険番号
Numéro d'assurance sociale canadien de la
personne décédée

※この請求書は、カナダ人的資源・社会開発省の窓口提出用です。
Présenter ce formulaire de demande
seulement aux Opérations
internationales Canada

1. 死亡者に関する情報 / Personne décédée

①氏 Nom	ローマ字 / en caractères romain	②名 Prénom	ローマ字 / en caractères romain
	カタカナ / en caractères katakana		カタカナ / en caractères katakana
③性別 Sexe	<input type="checkbox"/> 男 / Masculin <input type="checkbox"/> 女 / Féminin	④生年月日 Date de naissance	年 / A 月 / M 日 / J

2. 申請者に関する情報 / Demandeur

①氏 Nom	ローマ字 / en caractères romain	②名 Prénom	ローマ字 / en caractères romain
	カタカナ / en caractères katakana		カタカナ / en caractères katakana
③性別 Sexe	<input type="checkbox"/> 男 / Masculin <input type="checkbox"/> 女 / Féminin	④生年月日 Date de naissance	年 / A 月 / M 日 / J
⑤住所 Adresse	ローマ字 / en caractères romain		
	カタカナ / en caractères katakana		
⑥死亡者との続柄 / Lien de parenté avec la personne décédée			
⑦申請者の基礎年金番号又は年金手帳の記号番号 Numéro de pension de base japonaise ou numéro du Guide des pensions du demandeur			
⑧申請者のカナダ社会保険番号 Numéro d'assurance sociale canadien du demandeur			
⑨電話番号 Numéro de téléphone			

3. 子に関する情報 / Enfant(s) de la personne décédée

1	①氏 Nom	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères katakana	②名 Prénom	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères katakana
	③性別 Sexe	<input type="checkbox"/> 男 / Masculin <input type="checkbox"/> 女 / Féminin	④生年月日 Date de naissance	年 / A 月 / M 日 / J
	⑤障害の状態にありますか / Enfant invalide		<input type="checkbox"/> はい / Oui	<input type="checkbox"/> いいえ / Non
	⑥年収が850万円未満ですか Revenu annuel inférieur à 8,5 millions de yens		<input type="checkbox"/> はい / Oui	<input type="checkbox"/> いいえ / Non
2	①氏 Nom	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères katakana	②名 Prénom	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères katakana
	③性別 Sexe	<input type="checkbox"/> 男 / Masculin <input type="checkbox"/> 女 / Féminin	④生年月日 Date de naissance	年 / A 月 / M 日 / J
	⑤障害の状態にありますか / Enfant invalide		<input type="checkbox"/> はい / Oui	<input type="checkbox"/> いいえ / Non
	⑥年収が850万円未満ですか Revenu annuel inférieur à 8,5 millions de yens		<input type="checkbox"/> はい / Oui	<input type="checkbox"/> いいえ / Non

4. 支払金融機関に関する情報 / Nomination d'une institution financière où envoyer les prestations

①銀行の名前 Nom de la banque			③口座番号 Numéro du compte	
②本店又は支店名 Siège social ou nom de la succursale	<input type="checkbox"/> 本店 / Siège social <input type="checkbox"/> _____ 支店 succursale	④銀行の住所 Adresse de la banque	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères katakana	

5. 申請者が現在、受給している日本国の公的年金に関する情報 / Pension publique japonaise touchée par le demandeur

申請者は既に日本国の公的年金を受給していますか。又は申請していますか。 Le demandeur touche-t-il une pension publique japonaise/en réclame-t-il une?			<input type="checkbox"/> はい / Oui <input type="checkbox"/> いいえ / Non
①制度名 Nom du régime		③支給を受けることとなった年月日 Date d'admissibilité	年 / A 月 / M 日 / J
②年金の種類 Type de pension	<input type="checkbox"/> 老齢を支給事由とする年金/Vieillesse <input type="checkbox"/> 障害を支給事由とする年金/Invalidité <input type="checkbox"/> 死亡を支給事由とする年金/Survivants		
④年金コード又は年金証書の記号番号 Code de pension ou numéro du Certificat de pension			

6. 死亡者の日本の保険加入期間に関する情報 / Historique de la couverture de la personne décédée par des régimes de pensions japonais

公的年金制度の加入経過を、できるだけ詳しく正確に記入して下さい。

Donnez aussi précisément que possible l'historique détaillé de sa couverture par les régimes de pension publics.

加入期間(年/月/日) Période de couverture De A/M/J À A/M/J	事業所(船舶所有者)の名称及び船員であったときは その船舶名 / Nom du lieu de travail (ou du propriétaire du navire s'il/elle était membre de l'équipage d'un navire)	事業所(船舶所有者)の所在地又は国民年金加入時 の住所 / Adresse du lieu de travail ou du propriétaire du navire, ou son adresse quand il/elle s'est inscrit(e) à la Pension Nationale	加入していた年金制度(注) Régime de pension sous lequel il/elle était couvert(*)
/ / から / / まで			
/ / から / / まで			
/ / から / / まで			
/ / から / / まで			
/ / から / / まで			
/ / から / / まで			
/ / から / / まで			
/ / から / / まで			
/ / から / / まで			

(注) 国民年金は「1」、厚生年金保険は「2」、厚生年金(船員)保険は「3」、共済組合は「4」を記入して下さい。また、婚姻等により加入当時の氏名が現在の氏名と異なる場合は、この欄に加入当時の氏名を記入して下さい。

(*) Inscrivez le numéro de ce régime selon le modèle suivant : « 1 » pour la Pension Nationale, « 2 » pour l'Assurance Pension des Salariés, « 3 » pour l'Assurance Pension des Salariés (Marins) et « 4 » pour la Pension de la Mutuelle. Inscrivez le nom que portait la personne décédée à l'époque dans cette colonne, si son nom a changé par suite d'un mariage ou pour une autre raison.

死亡者が最後に勤務した事業所又は死亡時勤務していた事業所について Lieu de travail du plus récent emploi de la personne décédée assujetti aux régimes de pension japonais	①名称 Nom	
②健康保険の被保険者証の記号番号(わかれば記入) Numéro-code de son Certificat d'assurance-santé d'employé (si vous l'avez)		
死亡者は個人で保険料を納める第四種被保険者、船員保険の年金任意継続被保険者とな ったことがありますか。 / A-t-il/elle déjà été une personne assurée de Type 4 sous le régime de l'Assurance Pension des Salariés ou une personne assurée volontairement sans interruption sous celui de l'Assurance des Marins?	<input type="checkbox"/> はい / Oui	<input type="checkbox"/> いいえ / Non
①被保険者の整理記号番号 Numéro-code de référence de la personne assurée		
②保険料を納めた期間 Période durant laquelle les cotisations d'assurance ont été payées	年 / A 月 / M 日 / J ~ 年 / A 月 / M 日 / J	
③保険料を納めた社会保険事務局名又は社会保険事務所名 Nom du Bureau régional d'assurance sociale ou du Bureau d'assurance sociale auquel les cotisations ont été payées		

8. 代表者選任に関する情報 / Nomination d'un représentant s'il y a plus d'un demandeur admissible

請求代表者の氏名 Nom du représentant	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères Katakana	請求代表者の生年月日 Date de naissance du représentant	年 / A 月 / M 日 / J
請求代表者の住所 Adresse du représentant	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères Katakana	請求代表者の元受給者との続柄 Lien de parenté du représentant avec la personne décédée	

上記の者を請求代表者とします。
Nous nommons la personne susmentionnée comme représentant

同順位者記入欄
Liste des personnes demandant des prestations

氏名 Nom	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères Katakana	生年月日 Date de naissance	年 / A 月 / M 日 / J
住所 Adresse	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères Katakana	元受給者との続柄 Lien de parenté avec la personne décédée	
氏名 Nom	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères Katakana	生年月日 Date de naissance	年 / A 月 / M 日 / J
住所 Adresse	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères Katakana	元受給者との続柄 Lien de parenté avec la personne décédée	
氏名 Nom	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères Katakana	生年月日 Date de naissance	年 / A 月 / M 日 / J
住所 Adresse	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères Katakana	元受給者との続柄 Lien de parenté avec la personne décédée	
氏名 Nom	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères Katakana	生年月日 Date de naissance	年 / A 月 / M 日 / J
住所 Adresse	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères Katakana	元受給者との続柄 Lien de parenté avec la personne décédée	
氏名 Nom	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères Katakana	生年月日 Date de naissance	年 / A 月 / M 日 / J
住所 Adresse	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères Katakana	元受給者との続柄 Lien de parenté avec la personne décédée	
氏名 Nom	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères Katakana	生年月日 Date de naissance	年 / A 月 / M 日 / J
住所 Adresse	ローマ字 / en caractères romain カタカナ / en caractères Katakana	元受給者との続柄 Lien de parenté avec la personne décédée	

9. 署名欄 / Déclaration du demandeur

私は、私の知る限りにおいて、本申請書に記載された情報は真正かつ完全であることを宣誓します。私はカナダの実施機関が有する本給付申請に関わる又は関わる可能性のある情報および文書を同機関が日本の実施機関に提供することを認めます。

Je déclare que les renseignements que j'ai donnés dans ce formulaire sont exacts et complets. J'autorise l'institution canadienne compétente à fournir à ses homologues japonaises tous les renseignements et les documents liés ou pouvant l'être à cette demande de prestations.

申請者の署名

Signature du demandeur: _____